

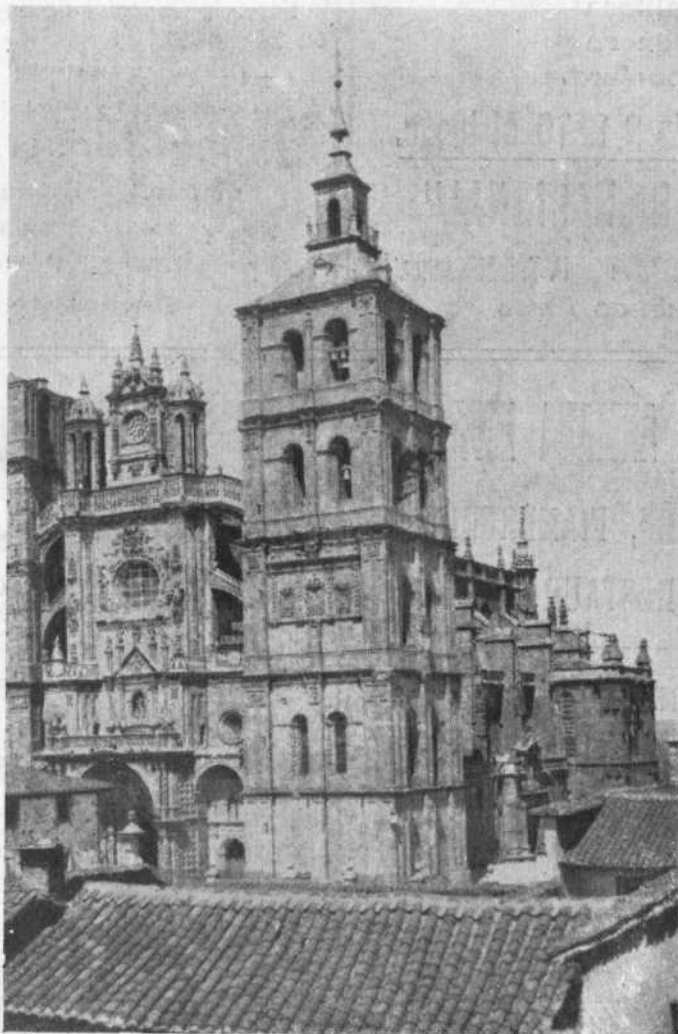


REVISTA MENSUAL

DEL

Centro Región Leonesa

BUENOS AIRES



LA CATEDRAL DE ASTORGA (LEÓN)

Sensacional oferta

Juego para lavatorio **GRAN FORMATO** de loza piedra, estampados en color rosa-verde y castaño, compuesto de 6 piezas:

- 1 jarra.
- 1 palangana.
- 1 servicio con tapa.
- 1 cepillera
- 1 jabonera y
- 1 esponjera.

Precio \$ 19.70 el juego.

"BAZAR NACIONAL"

SANTA FÉ 1983 U. T. 5749, Junca
Buenos Aires

TINTORERIA "LONDRES"

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

DE

Manuel Martinez

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros, Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza.

Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

Casa Central y Administración

INDEPENDENCIA 3799

Sucursal: San Juan 3335

Fábrica a Vapor:

CASTRO BARROS 792

Buenos Aires

"LA NUEVA ARMADA ESPAÑOLA"

ALMACÉN, FIAMBRERIA
Y RESTAURANT

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS
EXTRANJEROS Y DEL PAIS

PRECIOS MODICOS
SE SIRVE A DOMICILIO

PARAGUAY 2401, esquina PUEYRREDON
U. T. 1248, Junca

COMISIONES Y

CONSIGNACIONES

DE PAPAS Y BOLSAS VACIAS

Depositos:

Casa Amarilla y Retiro

Teléfonos en Casa Amarilla

Unión Telef. 1052, Buen Orden

Coop. 188, Boca

Escritorio: **PARAGUAY 2501**

Unión Telef. 1248, Junca

Tomás Manriquez - BUENOS AIRES

CAMISERIA Y SOMBRERERIA

SASTRERIA Y CONFECCIONES



COOP. TELEF. 2721, CENTRAL

ANEXO CALZADO:
RECONQUISTA 371

SUCURSAL:
CANGALLO Y CERRITO
COOP. TELEF. 139, CENTRAL



Buenos Aires, Agosto 1919

Muy señor nuestro:

Nos es grato participarle que en la última semana de Agosto, que empieza el 25 del actual, realizaremos en nuestras casas una liquidación sin precedentes, por la variedad, calidad y precios de nuestros artículos.

En la confianza de vernos honrados con su presencia, saludamos a Vd. atentos S. S.

E. Rodriguez y Hno.

NOTA. - En el próximo mes de Septiembre exhibiremos los nuevos surtidos de Primavera y Verano, los que llamarán especialmente su atención, si nos visita, por ser tan difícil hoy conseguir géneros de buen gusto y calidad, como los nuestros, por la escasez de producción en Europa.

En la sección Sastrería tenemos Cortadores muy competentes.

Esperamos haga extensivo este aviso a sus relaciones.

"LA ASTORGANA"

CHOCOLATERIA, LUNCH, HELADOS
Y CAFÉ EXPRESS

DE

Román Cordero

Gran surtido en Caramelos
y Bombones de todas clases

24II - Santa Fé - 24II

BUENOS AIRES

LA "GUADALUPE"

Antigua Panadería y Pastelería

— DE —

Domingo López

Harina y Galleta por mayor y menor. Facturas de todas clases. Especialidad en postres, bandejas, ramilletes, bombones y caramelos. Pan negro y alemán, medias lunas, pan caliente a la tarde. Servicio permanente de día y noche. : : :

Calle VIDT 1888 esq. Charcas

Coop. Telef. 48, Norte

BUENOS AIRES



CASA BOTAS

SURTIDO ESPECIAL EN ARTÍCULOS
PARA CABALLERO

Bonetería, Sombrerería y Camisería

Especialidad en ropa fina de medida para hombre.
Se cambian Cuellos y Puños a camisas usadas.

GRAN SURTIDO EN LOS
RENOMBRADOS CUELLOS TRES V. V. V.

SANTA FE 1987 Y LIBERTAD 1214

"LA UNIÓN DEL NORTE"

ALMACEN Y FIAMBRERIA

DE

CANDIDO MANZANARES

Especialidad en artículos del ramo. Comestibles, Conservas, Aceites
: : : y licores finos, extranjeros y del país : : : :

SE REPARTE A DOMICILIO

JUNCAL 3302 esquina SALGUERO

Unión Telef. 1855, Palermo

Buenos Aires

LA ZINCOGRÁFICA

HELVECIO FRANZONI

U. T. 4208 Libertad

Coop. T. 2411 Central

*fotograbados
dibujos
ilustraciones ar-
tísticas y comerciales*

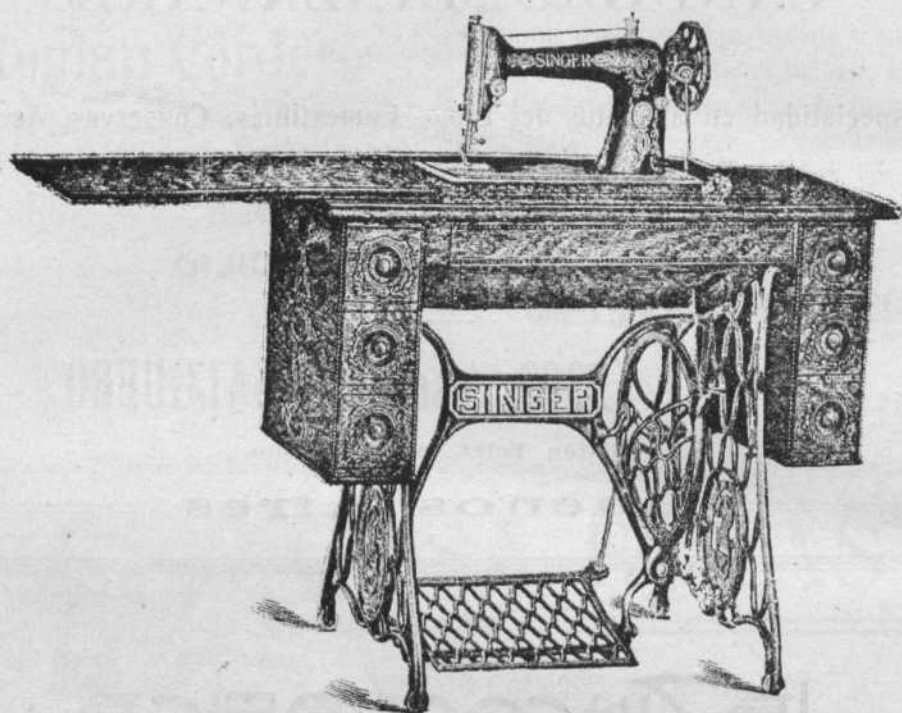
*Rivadavia 1615
Plaza del Congreso
BUENOS AIRES*



—|| RIFA ||—

De una espléndida Máquina de Coser SINGER

Según el modelo adjunto



Estilo 15, 30.6, número 6.342838

Garantizada por un año y con opción a las reparaciones que pudiera precisar en el transcurso de la garantía, como igualmente a recibir lecciones gratuitas de **Vainillado** en la Casa Singer.

El sorteo se realizará el día 13 de Septiembre en los salones de la Casa Suiza, Rodríguez Peña 245, en uno de los intervalos del festival que ese día celebrará el **Centro Región Leonesa**.

Precio del número 20 centavos

NOTA.—La máquina se encuentra expuesta en la Casa Singer, Entre Ríos esquina Venezuela.

CENTRO REGIÓN LEONESA

de Ayuda Mútua, Reereo e Instrucción

Secretaría: SANTIAGO DEL ESTERO 771

No se devuelven los originales que se reciban aunque no se publiquen, ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

Dirijase la correspondencia relacionada con la Revista al Director de la misma, Santiago del Estero 771.

Esta Revista se distribuye gratuitamente a todos los socios.

Su publicación no grava absolutamente en un centavo los fondos sociales.

SOBRE EL MISMO TEMA

Los fines del Centro Región Leonesa

Llegan hasta nosotros unas quejas que nos sorprenden, no por los que las motivan, sino por quien las emite.

Algún socio ha querido inscribir como tal a «algún» amigo y éste le ha manifestado que «no siendo aficionado a los bailes», no valía la pena y no nos llama la atención que esto diga quien sin otros informes, puede suponer que así es, sino el socio que teniendo un ejemplar de los Estatutos del Centro, como debe tenerlo todo socio y conociéndolo de memoria, como debe conocerlo, siquiera en esencia, no haya sabido convencerle de que las fiestas y los bailes no tienen otro objeto que servirnos de lugar de reunión para conocernos y su principal misión es ir llenando poco a poco la Caja social.

No fué fundado el Centro para dar bailes, no es ese precisamente su objeto que es el de Ayuda Mútua, y si aún no está en condiciones de poder ser todo lo extensa que debiera, culpa es principalmente de los que como el socio de la «queja» no se entera del verdadero fin de la sociedad.

Le hace falta al Centro que nos enteremos bien de cada uno de los artículos de sus Estatutos, que todos sepamos que se propone crear clases de diferentes índoles para que puedan instruirse los jóvenes; que tiene destinado una parte de sus ingresos a comprar libros para su biblioteca, que ha

de pagarle sus estudios a los hijos de los socios que estén en las condiciones requeridas por el correspondiente artículo del reglamento, que repatría, como ya lo ha hecho, al socio pobre que no tiene recursos para volver a su tierra y lo necesita para curarse, que socorre al socio enfermo con una cantidad diaria, etc., etc.

Y principalmente que todas estas ventajas no cuestan al socio más que un peso mensual y no debemos olvidar todos los socios que solamente con mucho entusiasmo y desinterés se puede realizar el programa, la obra grandiosa a que se destina el Centro Región Leonesa, que todos debemos ayudarle con el máximo de nuestras fuerzas, haciendo socios, contribuyendo con libros para la biblioteca, asistiendo y llevando a nuestros amigos a los festivales y renunciando a todos los beneficios que los Estatutos acuerdan, cuando realmente no los necesitamos y solo así lograremos que progrese y pueda extender su acción benéfica entre los asociados necesitados.

El Festival del 8 de Julio

A fin de no ser tachados de «aficionados a ponderar lo propio» nos limitamos a copiar la crónica que de la fiesta de referencia publicó «El Diario Español» del 13 de Julio, agradeciendo sinceramente los elogiosos conceptos que le merecemos y la cariñosa atención que nos dedica.

Dice «El Diario Español»:

CENTRO REGION LEONESA

Festival del 8

«Con el salón repleto de público se celebró el festival que dedicado a los socios fundadores de este progresista Centro, estaba anunciado para el día 8 del corriente en los salones de la Casa Suiza.

Fué un éxito que puede sumar el Centro Región Leonesa a los anteriores y sus organizadores pueden estar satisfechos del resultado obtenido.

El programa se desarrolló por completo, aunque alterando un tanto el orden del espectáculo.

Después de tocar la orquesta, que dirigió el conocido maestro Manella, el Himno Argentino y la Marcha Real Española que aplaudió y escuchó de pie el público, subió a la escena el drama en un acto de Marquina, «El arcediaco de San Gil».

Después cantó el tenor leonés, señor Segundo Toral, «O Paradiso» y «Una furtiva lágrima», siendo muy aplaudido, viéndose obligado a cantar otra romanza y hubiera tenido que continuar cantando a insistencia de la concurrencia que lo pedía; pero lo avanzado de la hora nos privó del gusto de oírle otra vez. El señor Toral es un joven que debuta y que tiene condiciones y voz, los aplausos que el público le tributó le servirán de estímulo en la prosecución de sus estudios.

Tocó la orquesta la «Marcha de Cádiz» y a continuación se presentó el presidente señor Santiago Criado Alonso que nos leyó un discurso lleno de cariño para el Centro que preside ofreciendo la fiesta a los fundadores y pidiendo a todos los socios su cooperación para engrandecer y poder llevar a cabo los fines de caridad que el Centro Región Leonesa persigue, con un llamado a la mujer para que preste su eficaz ayuda al Centro y un canto a la lejana tierra leonesa, termina su inspirado discurso después de enviar un saludo a la República Argentina en su patrio aniversario y dedicando a España y a las Sociedades españolas, sus últimas palabras. Fué muy aplaudido.

El coro del Centro Hispano Argentino, galantemente cedido por esta Sociedad, cantó el Himno a la Región Leonesa y el Himno a las Artes que resultaron como dirigidos por el maestro don Jesús Alonso Gallego y aplaudidos como merecían.

La Estrellita de España, nos hizo oír varias canciones de su extenso repertorio; cantó unos cuéplis alusivos y después cantó y bailó la Jota. Esta niña que debutó en un festival de este Centro, se la considera allí como cosa propia y el público no se cansa de oírla y aplaudirla.

Subió a escena a continuación el gracioso juguete de Vital Aza, «Parada y fonda», y terminó la velada con el debut de La Mora, una cantante que promete, de buena presencia y bonita voz, que fué muy aplaudida.

Las dos obras fueron representadas con coacción y acierto y tomaron parte en ellas los socios, señores Arturo Navarro, Benigno Bachiller, Cristóbal Sánchez, Fernando Prieto, Antonio Sánchez, Ramiro J. Abades, Eliseo Pe-

ral y Rafael Navarro, cosechando muchos aplausos y distinguiéndose en la primera los señores A. Navarro, Bachiller y Prieto, y en la segunda, los señores A. Navarro, Sánchez (C. y A.) y Abades. La dirección a cargo de A. Navarro para quien el mejor elogio son los aplausos con que premió el público, la labor de sus dirigidos.

Al final se inició un baile familiar que duró hasta bien entrado el día.

En el intermedio se organizó un baile al son del tamboril y la gaita que hubo que repetir al final a pedido y con gran contento de los leoneses que no perdieron una sola pieza recordando tierras y épocas lejanas.

A los aplausos recibidos unimos el nuestro.

Este Centro que celebraba ese día su tercer aniversario, aumenta de día en día y está llamado a tener larga y próspera vida, pues cuenta ya con más de 400 socios y a pesar de lo módico de su cuota mensual, (\$ 1.00), ya tiene un capital de \$ 6.476.51, según el balance del 30 de Junio, que publica su revista.»

A fin de complacer a los asociados, que no pudieron asistir al festival, publicamos a continuación el discurso con que nuestro presidente ofreció el acto a los socios fundadores:

Señoras, Señores consocios, Señores: Al confeccionar la Comisión Directiva, el programa para este festival, había encargado a otra persona con cualidades oratorias reconocidas, y que por el hecho de no formar parte del Centro, sería más imparcial en la forma de hacer resaltar el alto significado, que para la vida colectiva representa el tercer aniversario, de la fundación del Centro Región Leonesa; circunstancias que respetamos, nos han privado de tan valioso concurso, colocándome en la obligación ineludible de presentarme ante vosotros sin otras condiciones para ello, que las que emanan del cargo que el exceso de bondad de mis consocios me ha otorgado; pido, pues, excusas al leer estas líneas, ya que sólo el cariño grande que todos sabéis profeso al Centro, es el que me anima a presentarme en esta ocasión a ocupar un puesto, que corresponde a persona más capacitada....

El Centro Región Leonesa está hoy de gala; se han abierto las puertas de este salón, para recibir a sus fundadores, tributando un homenaje justiciero, a los que impulsados por el cariño nato al terruño y el amor hacia los desamparados, colocaron la piedra fundamental del edificio que va en camino de ser algo grandioso, algo sublime, algo que ha de quedar para siempre como recuerdo imperecedero de los Leoneses de esta república, algo, en fin, digno de la estirpe gloriosa a que pertenecemos. . .

Varias fueron las tentativas de fundar un centro regional; alguno ha existido con vida efímera, dejando ingratos recuerdos, que por fortuna se van borrando, al par que ingresan en nuestras filas sus elementos, que en un principio apáticos son hoy entusiastas en grado sumo y serán mañana los continuadores de la obra en tan feliz momento iniciada. ¿A qué se debe, pues, que toda iniciativa en aquel sentido haya fracasado hasta hace tres años?

No lo sabemos, pero podemos afirmar sin miedo a desmentidos, que nuestro Centro se ha consagrado ya, como entidad colectiva; sus previsores estatutos salvaguardan al doliente, instruyen al que anhele ampliar sus conocimientos, fomentan el acercamiento de los conterráneos con festivales de esta naturaleza, en donde solemos encontrar al amigo de la infancia después de prolongada ausencia, y de haber perseguido por distintos rumbos el mismo fin a que todos, al ausentarnos de la patria aspiramos, el progreso!; reuniones en donde una sola idea nos une y nos iguala con el mismo sentir noble y patriótico, el común deseo de platicar sobre el hermoso rincón de la España querida donde se alza el pueblo, el campanario de nuestra iglesia, la casa de nuestros padres, nuestra casa, la plaza donde nuestras madres contemplaban gozosos nuestros juegos infantiles, y la escuela con su maestro severo, aunque no tanto tal vez, como mereciéramos, pero siempre bondadoso; recuerdos todos que perdurarán en nuestra retina mientras el astro sol nos alumbró en nuestros pasos por la vida....

¿Y cómo se ha formado un centro con estatutos de esta naturaleza? La respuesta es muy compleja, pero nada difícil. Muy raro es en la vida que quien alberga en su interior sentimientos nobles e ideales sublimes, no se le presente ocasión de llevarlos a la práctica, esto es, darles forma o encarnación viviente; lo difícil, es saber aprovechar aquellos momentos.

Y tal ha sucedido con los que constituyeron la agrupación, de origen modesto, pero con fibras en su organismo, saturadas de valiente energía y de rectitud acrisolada, que dió origen al Centro Región Leonesa.

Todos los acontecimientos humanos obedecen al fenómeno de la gravitación universal; todas las fuerzas convergen a un punto de apoyo, y este distribuye esas energías hacia la parte más débil del organismo que alimenta para constituirlo robusto. Tal ha sucedido con los fundadores a quien hoy dedicamos la velada; fueron las fuerzas, los señores José Alvarez, Jesús Alvarez, Francisco Andrés, Angel Barrio, Anselmo y Francisco Cornejo, Benjamín de la Cruz, Manuel Fernández, Juan Fernández, César Fernández, Emilio Fernández, Isidoro García, Antonio García, Bernardo López, José López Abella, Policarpo Martínez, Manuel Martínez, Horacio Morán, Venancio Martínez, Luis Martínez, Cándido Manzanares, José Morán, Bernardo Núñez, Carlos Novo, Ricardo Núñez, Manuel Puente, Pedro Riesco, Eliseo Peral, Lorenzo Franión, José Rodríguez Cubelo, Manuel Rodríguez, Manuel y Valentín Vilas, Juan y Manuel Viñales y Herminio Villasol, que convergiendo hacia el punto de apoyo, don Lisardo Carreño Lorenzo, constituyeron el Centro Región Leonesa....

Los que hemos tenido la suerte de ingresar después, estamos en el deber de velar por el engrandecimiento del mismo, deponiendo las rencillas particulares (las más de las veces sin fundamento) ante el bienestar y haciendo patria común, de la que nuestros hijos puedan vanagloriarse mañana.

No lo dudéis, señores, nuestro Centro llegará a ocupar una altura envidiable, y yo invito a todos los presentes que no sean socios, a que

se apresuren a serlo: Unámonos todos, formemos todos los leoneses una sólida fuerza, y un día no lejano, cuando concurremos a festivales que tengan que desarrollarse en locales más amplios que éste, y en donde sin solicitarlo, porque será demasiado conocido el Centro, tendremos la honra de decir que somos socios desde sus primeros años, y este será un verdadero título que con orgullo podremos ostentar.

Señores consocios fundadores del Centro Región Leonesa; en su nombre os ofrendo este homenaje; aceptado, es fiel expresión del sentir social, de gratitud por vuestra feliz iniciativa; conservad en vuestro corazón el cariño al centro, y en vuestra memoria el recuerdo de este merecido homenaje, y ya que vuestro esfuerzo ha fructificado, seguid sembrando, que la tierra es buena y la cosecha será óptima; de mí puedo decir que el único sentimiento que embarga mi espíritu, es el de no haber sido uno de los vuestros en los momentos difíciles. En este mismo salón recibisteis con el primer festival, la primera decepción, pero vuestro entusiasmo no decayó, y hoy, a los tres años y en el mismo sitio, recibís el primer gajo de laurel, como premio de vuestro trabajo y del tesón con que habéis llevado a cabo vuestra iniciativa....

Estimados consocios: empeñados en obra común, os pido un pequeño esfuerzo a todos; somos más de cuatrocientos asociados, tenemos una revista que nos vincula con la Secretaría social sin costar nada al fondo común ni a los socios; todos tenemos un amigo, un paisano a quien traer para que forme en nuestras filas, **ese es el esfuerzo que os pido**, que cada uno de vosotros traiga un socio, y contando con vuestro entusiasmo, nada más fácil que duplicar el número de asociados; así lo espero; sólo me resta ahora daros las gracias por haber contribuido con vuestra presencia a este homenaje.

Doy las gracias también, a todos los que con tanta galantería como desinterés toman parte en la fiesta, citando por no pertenecer a nuestro Centro, al Hispano Argentino con su consecuente presidente don Justo Carmona y su veterano maestro don Jesús Alonso Gallego, cuya batuta es solicitada para toda fiesta de trascendencia que realice nuestra colectividad.

Y no quiero terminar, sin enviar antes mi saludo a las madres leonesas y esposas de leoneses, pidiéndoles su cooperación en la obra que realizamos; que al educar a sus hijos, no olviden de inculcar en sus tiernos cerebros, al lado del amor a su patria, la Argentina, el amor a la patria de sus padres, **a esa España, madre de naciones, que no conforme con dar la sangre de sus bravos paladines otrora, a la virgen América, hoy que el progreso de los pueblos se forma con el trabajo y no con la espada, manda legiones de soldados del arado a fertilizar sus inmensas pampas, y esos soldados en su lucha por el sustento, aportan su grano de arena a la obra del engrandecimiento de esta nación que nos recibe, sin mirar quiénes somos ni de dónde venimos, y nos ofrece campo amplio para el desarrollo de nuestra energía, y un rinconcito y una compañera para formar un hogar, donde nacerá la futura raza, llamada a ser grande porque son nietos de España....**

Mañana es su fiesta, mañana el sonar de las marchas guerreras que estremecen y hacen vibrar los nervios, y los coros infantiles que al cantar a la patria humedecen los ojos, recordarán que hace más de cien años unos hombres cuyos nombres están en la memoria de todos, proclamaron el primer gobierno republicano, surgiendo a la faz de la tierra, «otra nueva y gloriosa nación».

Y termino, señores, enviando un saludo a la República Argentina, en su patrio aniversario, a nuestra querida patria España, a las sociedades españolas de este país, y haciendo votos porque ahora que ha terminado la gran hecatombe, impere la paz en el mundo por los siglos, para que en los pueblos no haya más luchas que la del pan de cada día, y podamos vivir tranquilos a la sombra de la bandera azul y blanca.

He dicho.

OBRA DE LOS CENTROS REGIONALES

PATRIOTISMO

(Continuación)

Ahora bien, solo seremos españoles, solo tendremos vida, encarnando el alma nacional, el espíritu español, el hispanismo: hemos visto que con sangre española pudimos no ser españoles: el hombre solo es hombre por su porción espiritual y solo hispanizando la afeción en sus sentimientos y la inteligencia en sus ideas tendremos el ser que nos corresponde: el corazón hispánico y la cultura hispánica son la obra del patriotismo español; lo demás son hojas que al frío están yertas y el calor las quema y que todo se conjura para llevarlas por cualquier camino a la meta céntrica de la muerte. Y tén-gase en cuenta que el patriotismo es un amor y como tal es pasivo y no ha de traer la patria hacia sí para trocirla en el ser propio y modelarla al particular antojo ético e ideal, pues entonces el patriotismo sería tan vario como los individuos: el amante se convierte en el objeto amado y debemos transubstanciarlos y convertirnos nosotros en la realidad patriótica teniendo todos un solo sentir y un solo pensar, el decálogo y el credo que constituyen la personalidad jurídica y filosófica de la patria, una y única. Ella es la tierra ple-tórica de savia y nosotros la semilla que se ha de confiar a su seno de madre

ubérrima e inexhausta: ella es el tronco secular y nosotros la rama que al tronco prendida vive y fructifica y arrancada del tronco perece. Pero, por absurdo que parezca, hay quien es rama y pretende que el tronco se ingerte en ella y sea continuación de su personalismo y hay quien es semilla e intenta que la tierra tome de ella su savia, y debemos precavernos contra ese elemento futurista o nuevo que al soñar parece que crea, cuando ningún hombre es creador y los hechos no se amoldan a las palabras, antes las palabras deben amoldarse a los hechos, pero que como supuestas creaciones y verdaderos sueños tienen el atractivo de la novedad y los encantos de lo poético que más arrastran cuanto más mentira y que del aplauso al ropaje nos lleva a rendir honores a la ficción que lo lleva, aunque nunca la vida debiéramos confundirla con el carnaval y la comedia. El mundo es solo teatro de la realidad, que es la única realeza. He aquí otro sentido de las asociaciones patrióticas.

Para ir a la patria y confundirse con ella y pertenecer a ese todo, que unifica no solo a todos los individuos de una época, sino una generación con otra, sirviéndole lo pasado de fundamento a su raíz, lo presente de una nueva capa a su robusto tronco y lo futuro para perpetuarse y extender su frondosa copa; para entender y entendiéndola amar y amándola identificarse con el alma de la patria, hay un solo medio y es ser hijo y continuador y al par padre y transmisor de su historia. La historia es la maestra de la vida, según frase antigua de Cicerón, y maestra vale tanto como madre y única fuente y vida vale tanto como espíritu nacional.

La tradición es el único eslabón que nos constituye una cadena. La historia es la gran ciencia del patriota: la cultura histórica: esa es la cultura española, la moral histórica, esa es la vida española: es obra común que todos debemos perfeccionar, poniendo en ella nuestra piedra y palada de arena, y continuando la obra, progresa, no des-haciéndola e innovando, pero parando mientes en que no todo lo que se man-

tiene, y solo manteniéndolo se prosigue, adelanta. No hay que inventar el alma nacional; es un objeto que se ve a la luz de la historia. Fijar el sentido histórico en los asociados abarcando las múltiples direcciones del espíritu humano es cultivar el patriotismo y el por qué de los centros regionales, so pena de no ser patrióticos.

Liberto CORDERO de RIBERA

ABNEGACION Y FE

En los confines de Castilla, rodeado de montañas y cortado en el centro por un arroyuelo de agua pura y cristalina, se levanta un pueblecito, chico, por las pocas gentes que lo habitan, grande, como todos los que unidos, forman nuestra Patria.

En una de las más humildes casitas, vivía un matrimonio de edad avanzada, en compañía de una hija a la que querían entrañablemente. Era ésta, esbelta, rubia, de ojos grandes y alma generosa. — Desde que cumplió los 15 años, era la que disponía en la casa; se la veía levantarse al rayar el alba, para ayudar a su padre en las rudas faenas del campo; ya de noche, regresaba a su casa y terminaba los quehaceres domésticos, que su anciana madre, siempre enferma, no podía hacer. Los domingos y días festivos, acudía a misa en compañía de sus padres y más tarde permanecía en casa, a su lado, dedicándole todos sus cuidados y atenciones, siendo rarísima la vez que los mozos y mozas podían tenerla de compañera, en el baile que se organizaba en la plaza o en la casa de algún vecino.

En aquella morada, vista sin conocer profundamente el misterio que en ella anidaba, parecía reinar la más completa felicidad. Sin embargo, ¡cuán distante estaba de ello! — A un espíritu observador, hubiérale bastado para comprenderlo, la mirada cabizbaja de aquellos ancianos, de aquella flor lozana, que salida sin duda de algún verjel encantado, marchitábase lentamente, víctima de un dolor intenso, cuando rodeando

la cuadrada mesa, observaban vacío el lugar que en otros tiempos, sin duda más felices, ocupara Jaime, el hijo querido...

En la memoria de todos los del pueblo, vivía el recuerdo, bien amargo, del día en que Jaime, sorprendido por el alguacil en el momento en que cogía unas frutas en la huerta de un acaudalado comerciante, fué conducido a presencia del señor Alcalde y avisado el padre del arrestado.

Tu hijo — le dijo — estaba quitando fruta de la huerta de don Andrés, y es necesario que antes de que él lo sepa, vayas a su casa y le pidas perdón para Jaime. Ya sabes que es muy malo y capaz de vengarse haciéndonos pagar mayor precio por el arrendamiento de las tierras y prados.

El tío Juan, escuchó aquellas palabras como una sentencia horrible; aún estaba cercano el día en que en un momento de ofuscación, había jurado a don Andrés no pedirle más favores, por cobrarle dos veces los réditos del último préstamo. Por otra parte, sabía quién era y de qué sería capaz en aquellas circunstancias. — Se puso de pie con decisión y exclamó: Mis antepasados me hicieron al morir, depositario de su honradez y religión, y no sería digno descendiente de ellos si guiado por un orgullo impropio del momento, no supiese cumplir con mi deber. Y salió, con el corazón destrozado, pero con la frente serena y la conciencia tranquila.

Pasados algunos años, alguien aseguró haber visto a Jaime en la corte, otros decían que estaba en América, pero nadie conocía con seguridad el paradero de aquel muchachote, robusto, noble, que por un delito tan insignificante, tomara la resolución de abandonar su pueblo y su familia, consiguiendo que nadie supiera más noticias de él.

Aquellos pobrecitos viejos, en tanto, consumíanse de dolor, al mismo tiempo que la lamparilla que todas las noches encendían en la alcoba en memoria del hijo ausente. ¡Ha muerto!... ¡Ha muer-

to!... repetía inconscientemente, la pobre madre, agarrándose fuertemente a María.

Una tarde, cuando los últimos resplandores del día que se ocultaba en la lejanía, despedido por maravillosos gorjeos de millares de pajarillos, penetraban débiles por la ventana, María sugestionada por algo incomprensible, que le hacía concebir una esperanza, dijo: Jaime no ha muerto, me lo dice el corazón, me parece oír su voz allá muy lejos...

Volverá, madre, esperémosle... Volverá...

Y aquella predicción, salida de un corazón mártir, rozando levemente unos labios puros, se cumplió. Tras una carta muy dolorosa, pero muy balsámica a la vez, muy triste y muy alegre al mismo tiempo, en que Jaime contaba los sinsabores pasados durante largos años de ausencia, nuestro héroe regresó a su Patria, a su pueblo natal, donde le esperaban su hogar y sus amigos.

Y fué don Manuel mismo, hijo único de aquel don Andrés que sumergió en la desgracia a una honrada y laboriosa familia, quien reparó el mal en lo posible. Consiguió el indulto de la pena que como prófugo del servicio militar, pesaba sobre Jaime, y le nombró mayordomo de todas sus fincas.

EL PROFETA ELIAS

¡TEN CUIDADO!

¿El corazón, el alma? No creas lo que diga el hombre, que con esoteje frases hermosas. Ya no sabe siquiera lo que son esas cosas. ¡Guay! si tú le haces caso: ¡Ten cuidado, mi amiga!

Troncharán tu lirismo cuando sea ya espiga la maldad disfrazada, las mentiras odiosas, y has de ver cuántas lágrimas verterás, dolorosas, por haber hecho caso de la dulce cantiga.

¿El corazón, el alma? Cuando tú misma veas, que el que más ha nombrado esas cosas se aleja sin piedad, y se esfume tu postrer ilusión,

Cuando tú des consejos por sufrida y por vieja ya dirás cual yo ahora: ¡Ten cuidado, no creas al hombre que te ofrece su alma y su corazón!

ENRIQUE OSÉS

JOYAS LITERARIAS

UNA ANTIGUALLA EN SEVILLA

ROMANCE PRIMERO.—EL CANDIL

Más há de quinientos años,
en una torcida calle,
que de Sevilla en el Centro,
dá paso a otras principales;
cerca de la media noche,
cuando la ciudad más grande
es de un grande cementerio
en silencio y paz imagen;
de dos desnudas espadas
que trababan un combate,
turbó el repentino encuentro
las tinieblas impalpables.

El crugir de los aceros
sonó por breves instantes,
lanzando azules centellas,
meteoro de desastres.

Y al gemido: ¡Dios me valga!
¡Muerto soy! Y al golpe grave
de un cuerpo que a tierra vino,
el silencio y paz renacen.

Al punto una ventanilla
de un pobre casuco abren;
y de tendones y huesos
sin jugo, como sin carne,
una mano y brazo asoman,
que sostienen por el aire
un candil, cuyos destellos
dan luz súbita a la calle.

En pós un rostro aparece
de gomia o bruja espantable,
a que otra marchita mano
o cubre o da sombra en parte.

Ser dijérase la muerte
que salía a apoderarse
de aquella víctima humana
que acababan de inmolarle;
o de la eterna justicia
de cuyas miradas nadie
consigue ocultar un crimen,
el testigo formidable,

pues a la llama mezquina,
con el ambiente ondeante,
que dando luz roja al muro
dibujaba desiguales

los tejados y azoteas
sobre el obscuro celaje,
dando fantásticas formas
a esquinas y bocacalles,
se vió en medio del arroyo,
cubierto de lodo y sangre,

el negro bulto tendido
de un traspasado cadáver.

Y de pie a su frente un hombre,
vistiendo negro ropaje,
con una espada en la mano,
roja hasta los gabilanes.

El cual en el mismo punto,
sorprendido de encontrarse
bañado de luz, esconde
la faz en su embozo, y parte;

aunque no como el culpado
que se fuga por salvarse,
sino como el que inocente
mueve tranquilo el pie y grave.

Al andar, sus choquezuelas
formaban ruido notable,
como el que forman los dados
al confundirse y mezclarse,

Rumor de poca importancia
en la escena lamentable,
más de tan mágico efecto,
y de un influjo tan grande

en la vieja, que asomaba
el rostro y luz a la calle,
que, cual si oyera el silbido
de venenosa ceraste,

o crugir las negras alas
del precipitado Arcángel,
grita en espantoso aullido,
¡Virgen de los reyes, valme!...

Suelta el candil, que en las piedras,
se apaga y aceite esparce,
y cerrando la ventana
de un golpe que la deshace,

bajo su mísero lecho
corre a tientas a ocultarse,
tan acongojada y yerta,
que apenas sus pulsos laten,

Por sorda y ciega haber sido
aquellos breves instantes,
la mitad diera gustosa
de sus días miserables;

y hubiera dado los días
de amor y dulces afanes
de su juventud, y dado
las caricias de sus padres,

los encantos de la cuna,
y... en fin, hasta lo que nadie
enajena, la esperanza,
bien solo de los mortales;

pues lo que ha visto la abruma,
y la aterra lo que sabe,
que hay vistas que son peligros,
y aciertos que muerte valen.

Angel de SAAVEDRA

(Se continuará)

(Duque de Rivas)

TU IMAGEN

Eres de las mujeres
la más hermosa
y del pensil florido
la mejor rosa.

Por ti daría
un mundo y una gloria
si los tendría.

Eres de primavera
rosada flor,
cuyas hojas exhalan
un lindo olor.

Por tu amor diera
lo que por él pidiesen
niña hechicera.

Son tus blondos cabellos
hebras de seda,
la luna al contemplarlos
prendada queda.

Dulces hechizos
que un beso de la brisa
convierte en rizos.

De tus hermosos ojos
qué te diría?
Son bellos cual las flores
de Alejandría.

Dicen amores
tan bellos y tan dulces
como las flores.

Tus labios encarnados
cual los claveles,
son la envidia constante
de los verjeles.

De tu sonrisa
toma su dulce encanto
la fresca brisa.

Tu risa es armoniosa
niña adorada,
cual la dulce cadencia
de la alborada.

Y eres tan bella
que de noche a mirarte
sale una estrella.

Más que mujer tú eres
divina diosa,
eres la flor temprana
la más hermosa.

Mi pobre lira
al ver tantos encantos
de amor suspira.

EL BACHILLER benigno.



CANTO DE AMOR

(A mi querida y santa madre)

¡Ay, madre, madre querida!
¡ay, madre de mis entrañas!
¡cuándo volveré yo a verte
cuándo Dios mío de mi alma!...
¡Cuándo te podré estrechar
en mis brazos, madre santa,
y con lágrimas de gozo
y de ternura con lágrimas,
dos mil besos estampar
en tu frente idolatrada!...

¡Con qué tristura recuerdo
madre mía, madre santa,
aquel día desdichado,
aquella triste mañana,
cuando anegados tus ojos,
¡ay! del dolor por las lágrimas,
y estrechándome en tus brazos
mil caricias prodigabas,
al hijo que a dejarte iba,
al hijo de tus entrañas!...
«Que Dios te bendiga, hijo,
sé bueno»,—mientras las lágrimas
rodaban por tus mejillas
me decías, madre amada!...

Fué patético el momento;
no es posible con palabras,
pintar aquella emoción,
el dolor de nuestras almas.
Yo sin saber qué decir
ni qué hacer con pena y ansia,
besé tu maternal rostro;
sentía un nudo en mi garganta,
solo decir pude «¡adiós
madre mía!», pues me ahogaba
el llanto... con ese último
adiós te dejé yo el alma!...

¡Cuándo querrá Dios del cielo
y la virgen soberana
que de nuevo pueda yo
volver a mi hermosa patria,
y ufano, alegre y gozoso
ya sin pena y sin nostalgia,
respirar aquel ambiente
delicioso que anhelaba,
de aquel dulcísimo hogar,
de aquella feliz morada,
donde está mi santa madre,
juntamente con mi alma!...

¡Oh, cuán lejos, madre mía,
tengo que vivir de ti;
cuán triste vivo hoy en día

y cuán alegre vivía
cuando a tu lado viví!...
Tengo ante mi tu retrato,
que beso con loco afán,
y en mi terrible arrebató
contener el llanto trato,
pero... ante el triste desmán!...
¡Perdóname, madre mía,
si alguna vez te falté;
perdóname si algún día,
yo, sin saber lo que hacía,
tus caricias rehusé!...
Triste y solo aquí la vida,
paso yo con pena y duelo,
llorando, madre querida,
la felicidad perdida
sin darme nadie consuelo.
¿Dónde están aquellos días
en que dichoso viví;
en que dichas y alegrías,
no perspectivas sombrías,
contemplaba yo ante mí?
¿Dónde están aquellas delicias
que gocé y aquella calma?
¿Dónde estáis, horas preciosas?
¿y dónde están tus caricias,
madre mía de mi alma?
De amor filial, verdadero,
lágrimas por ti derramo
y de cariño sincero;
¡si es tanto lo que te quiero!...
¡si es tanto lo que te amo!...
Madre mía, ni un momento
de tu imagen conseguí,
apartar mi pensamiento;
y ni el placer ni el tormento
me hacen olvidar de ti.
Cuán feliz se deslizaba
mi vida, madre, a tu lado;
tu inmenso amor me velaba
y el corazón te adoraba
de tu hijo idolatrado.
¡Oh, triste destino mío,
faltando me está el aliento,
pues que me arrastras impío
cual caña sutil el río,
cual secas hojas el viento!
¡Grabado en mi corazón
tu cariño sacrosanto
llevo por siempre... perdón,
madre, impide mi emoción
seguir... ya me ahoga el llanto!...
¡Ay, madre, madre querida,
ay, madre de mis entrañas,
cuando volveré yo a verte,
cuando Dios mío de mi alma!...

¡Cuándo te podré estrechar
en mis brazos, madre santa,
y con lágrimas de gozo
y de ternura con lágrimas,
dos mil besos estampar
en tu frente idolatrada!...

Ignacio PRIETO del EGIDO
Valvarco (Neuquén), junio 1919.

NOTAS CIENTÍFICAS

CONSEJOS A LAS MADRES

LA SALUD DE LOS NIÑOS

Todo niño que se queje de la garganta, que se ponga ronco, que presente hinchazón de los ganglios (glándulas) o que tenga dificultad para hablar o tragar, debe ser visto por el médico. — Puede ser difteria. — La difteria produce una enorme mortalidad cuando no es curada desde el primer día.

Todo el niño que reciba una herida en la calle o en una caballeriza, está particularmente en peligro de contraer el «tétanos».

La inflamación del ombligo del recién nacido tiene igual peligro.

Esta enfermedad es casi siempre mortal, pero puede ser evitada con el Sero antitetánico. Consúltese inmediatamente al médico.

La supuración de los ojos del recién nacido es muy grave. Puede el niño quedarse ciego.

Las erupciones de la piel, sobre todo si se acompañan de fiebre, son muy contagiosas. — Puede ser escarlatina, sarampión, etc.

Todos los trastornos digestivos de los niños: diarreas, vómitos, malas digestiones, inapetencia, etc., deben ser atendidos a la brevedad posible, porque se agraban con suma facilidad. La mortalidad de los niños pequeños es enorme; puede ser evitada o disminuída si se atienden desde el primer momento.

Las alteraciones de la salud de los niños, atribuídas a los dientes, son siempre debidas a otras causas.

La salida de los dientes no ocasiona enfermedad.

La alimentación del niño pequeño debe ser la leche de mujer. — Jamás se debe despechar un niño antes del año sin indicación médica.

El Hospital de Niños, calle Gallo número 1340, tiene servicio permanente para todos los casos de urgencia y consultorios diarios para los niños de pecho, servicios especiales para enfermos contagiosos y suministra gratuitamente a los pobres, los alimentos necesarios.

DE LA TIERRA

CHARLAS

Mientras en las altas esferas siguen nuestros políticos perdiendo lastimosamente el tiempo en discusiones de bandería y luchan por el predominio los partidos que ya no se toman ni la molestia de engañar al pueblo ofreciéndole reformas y mejoras en sus programas, que han dejado a un lado, para mostrar su afán de mangoneo del nacional catarro.

Mientras los de abajo empujan a los de arriba para ocupar sus puestos, nuestros políticos salvo raras, sí que también honrosas excepciones, olvidan la misión que tienen y la hora suprema por que atraviesa la humanidad y en luchas personales malgastan el tiempo y pierden la ocasión de fomentar nuestra industria, de reformar nuestras leyes, en una palabra: de hacer patria.

Los españoles, cuando vemos desde España estas cosas no podemos aquilatar la importancia enorme que tiene para nuestra patria ese sistema de política en que se prescinde del beneficio que una ley o reforma pueda reportar a la vida nacional y condenamos sin más examen ni más fundamento que el ser presentada por un enemigo político y porque el periódico de nuestra simpatía dijo que era mala, débese esto a que desconocemos por completo

la vida y costumbres de las demás naciones.

Una vez separados de esa rutina y enterados de los diferentes sistemas de gobierno de otros países, la idea de la patria se reforma y se ve sin apasionamientos políticos, porque hasta aquí llegan los hechos, desnudos, sin la hojarasca oratoria de que los revisten, que los gobiernos se suceden sin que las tan cacareadas reformas se inicien, sin que nada se haga en las cortes más que perder el tiempo. ¡Pobre España si tuviera que esperar a que sus gobernantes la engrandecieran!

Afortunadamente tenemos una serie de animosos profesionales que en las diferentes ramas de la ciencia están luchando y sembrando ideas que no tardarán en dar su fruto.

Fueron los primeros los universitarios los que cruzaron el mar para traer hasta América su ciencia; empezó Altamira y después de varios a cual más ilustres, cierra la serie el insigne doctor Pí y Suñer.

Hoy son los maestros de escuela, los humildes y beneméritos maestros, que modestos e incansables iniciaron en León las Misiones Pedagógicas que con el Cursillo Pedagógico dieron principio a una serie de conferencias por todos los pueblos importantes para que las doctrinas allí expuestas fueran conocidas en toda la provincia.

Los pocos periódicos de la provincia que he tenido ocasión de leer, traen extensas noticias de los actos de Extensión Cultural celebrados en León, Astorga, Ponferrada y Valencia de D. Juan.

En todos estos pueblos resultaron animadísimos y las autoridades han facilitado a la comisión, que con este objeto salió de León, todo cuanto han solicitado para sus conferencias, en que colaboraron con entusiasmo los maestros de cada una de las ciudades.

Es una lástima que la falta de espacio impida publicar alguno de los discursos pronunciados en las conferencias, pero conformémonos con saber que los maestros, los pacientes maestros que fueron tan satirizados en otros tiempos por comediógrafos y novelistas, quieren ocupar el puesto que les corres-

ponde en la sociedad y que toda iniciativa que de ellos parta ha de ser simpática, puesto que en sus manos está «el alma de la patria», que ellos han de modelar los infantiles cerebros de sus discípulos y de sus enseñanzas, es de donde han de surgir los hombres que han de sustituir a los actuales políticos que han de formar nuestras leyes y el pueblo que sepa obedecerlas. Llor a los maestros.

Fernández ROMANO

EL PRÓXIMO FESTIVAL

13 DE SEPTIEMBRE

UN PROGRAMA EXTRAORDINARIO

La comisión directiva del Centro Región Leonesa presidida por el Vice señor Lisardo Carreño, por licencia del titular señor Santiago Criado Alonso, acordó por unanimidad y con muy buen acierto acceder a la solicitud de un número de socios (más de doscientos) que pedían que el festival a realizarse el 13 de septiembre se hiciera en honor del señor Santiago Criado Alonso, presidente del Centro, con objeto de testimoniar a dicho señor el agradecimiento de los socios por su actuación y como homenaje de simpatía a quien por un exceso de modestia ha declinado dos veces el mismo honor propuesto por la Comisión Directiva, que se hacía eco de los deseos de los socios al querer premiar el entusiasmo y desprendimiento con que ha hecho llegar en tan corto tiempo a nuestro querido Centro a ocupar el alto puesto en que se encuentra.

No solo ha dado su aprobación la C. D., sino que con el fin de que tenga el verdadero carácter que los socios solicitantes querían darle, ha nombrado de entre ellos, una comisión que investida de amplias facultades tomara a su cargo la organización del festival y a fin de tener al corriente a los socios de los trabajos llevados a cabo por esta comisión, extractamos a continuación el programa, que con ligeras variantes se desarrollará, haciendo cons-

tar que no se ha escatimado nada para que la fiesta sea digna de la persona a quien se dedica.

El inimitable primer actor de la compañía Guerrero Díaz de Mendoza, señor José Santiago recitará un monólogo. La aplaudida tonadillera española «La Sevillanita» cantará canciones regionales.

«La Satanela», ya conocida y aplaudida en el Centro Región Leonesa, por habernos prestado en otras ocasiones su valioso y desinteresado concurso, bailará lo mejor de su extenso repertorio, y la simpática y graciosa primera tiple del teatro de la Comedia, señorita Asunción Pastor, cantará canciones españolas.

Se pondrán en escena las zarzuelas «La Fiesta de San Antón» y la «Banda de Trompetas», por la compañía española de zarzuelas y operetas que dirige el primer actor señor Riera.

Se presentará un cuadro vivo representando las cinco provincias del Reino de León por cinco simpáticas señoritas y cinco caballeros ataviados con los típicos trajes regionales entre los que figurará una maragata, la cual ofrecerá en una preciosa poesía adecuada, la fiesta al homenajado, a la vez que le hará entrega de un artístico pergamino con la firma de todos los asociados que simpaticen con la idea.

Al terminar la fiesta se celebrará el acostumbrado baile en el cual, visto el éxito obtenido en la fiesta anterior, se reservará un lugar en el programa para que recordemos los nuestros, los del inolvidable terruño con el tamboril y la gaita.

El programa completo lo daremos a conocer en el próximo número de la Revista.

Solo nos resta ahora pedir a todos los asociados que hagan cuanto esté en su mano para que el éxito de la fiesta sea completo, que corresponda la entrada al programa y con un pequeño esfuerzo de cada uno será muy fácil conseguirlo.

Por la Comisión,

Roberto CORNEJO

SOCIOS FUNDADORES



Isidoro García

Como anunciamos en nuestro número anterior, publicamos dos retratos de socios fundadores que no habíamos podido conseguir oportunamente y sentimos no tener disponibles los que faltan para publicarlos.



Francisco Andrés

INFORMACIÓN SOCIAL

MATRIMONIOS—

El día 12 de julio se unieron con el eterno Jazo en esta capital, el señor Raul Sachi y la encantadora señorita Benita Amalia Andrés, hermana del socio fundador don Francisco y hermana política de nuestros consocios se-

ñores Roberto Cornejo y Manuel Villas.

Deseamos a los contrayentes eterna luna de miel y les enviamos nuestra sincera felicitación que hacemos extensiva a su apreciable familia.

—El 9 de agosto se celebró el enlace de nuestro consocio señor Aniceto Alonso con la señorita María Priotti, en Caleufú, F. C. O., donde tiene su residencia. Deseámosles eterna luna de miel.

LA RIFA DE LOS CINCO ALFONSINOS—

En la rifa verificada en el festival anterior resultaron premiados los números 52 y 189 con el primero y segundo premio respectivamente.

LICENCIA—

Le ha sido concedida a nuestro Presidente una licencia de noventa días. En la actualidad lo reemplaza el Vice don Lisardo Carreño Lorenzo.

CUADRO SOCIAL—

Se invita a los señores socios que quieran pertenecer al cuadro social, lo comuniquen por escrito a la Secretaría a fin de citarlos a la reunión que con objeto de reorganizarlo se realizará próximamente.

NACIMIENTO—

El hogar del señor Basilio Suárez, de la comisión del Centro, ha sido aumentado con el feliz arribo de dos angelicales criaturas del sexo masculino los que en compañía de la madre se encuentran bien.

Nuestras felicitaciones a los esposos Suárez.

FALLECIMIENTOS—

En el Val de San Lorenzo, provincia de León, el señor Valerio Quintana, hermano político del Pro-Tesorero de nuestro Centro señor Tomás Manrique, a quien enviamos nuestro pésame.

—En la capital, el señor Genaro García, socio número 403, por no haber sido socio más que dos meses no le alcanzaron los beneficios que los Estatutos acuerdan, habiendo iniciado un grupo de amigos una subscripción a la que contribuyeron varios de la comisión directiva del Centro.

RIFA—

La que se verificará en el próximo festival será la más importante de las llevadas a cabo hasta la fecha.

Reune a lo valioso lo útil y la persona agraciada tendrá un recuerdo que puede decirse eterno del Centro.

Una máquina de coser, Singer, de un valor de 210 pesos, según el mo-

delo que publicamos, garantizada por un año y con opción a los reparaciones que pudiera precisar en el transcurso de la garantía, con derecho a percibir lecciones gratuitas de vainillado en la Casa Singer: Entre Ríos y Venezuela, donde se encuentra en exhibición.

El precio del número es de 0.20 centavos.

¿Ha presentado Vd. algún socio nuevo?

Si no lo ha hecho todavía preséntelo este mes. No olvide que no ha concluido su misión mutualista con solo pagar puntualmente y recibir beneficios.

Utilice para tal fin la solicitud que se encuentra al dar vuelta esta hoja.

JOAQUIN VAZQUEZ

SASTRE

Tiene la más alta satisfacción de avisar a su clientela y al público en general que ha recibido directamente de Europa los ricos casimires para la próxima estación de verano. La casa como de costumbre hace los trajes a perfección, posee las últimas creaciones de la moda. Precios módicos. : : : :

MONTEVIDEO 357

BUENOS AIRES

CONTADOR MERCANTIL ESPAÑOL

Arregla cualquier clase de libros, practica balances.
: : Efectúa compulsas : :

¡COMERCIANTES!

El éxito en los negocios se obtiene con la buena administración. Desde \$ 30 mensuales se llevan libros de casas minoristas. Pedid informes a la redacción de esta Revista - - - -

Cevallos 1799

SOLICITUD DE INGRESO

Nº

Señor

Edad años, Estado

Profesión

Natural del Pueblo de

Provincia de

Domicilio

Origen (1)

(1) Hijo o hija de español o española, nieto o nieta de español o española, madre, esposa viuda de español que sea o haya sido socio.

Señor Presidente del "Centro Región Leonesa" de Bs. Aires

Habiéndome enterado detenidamente del Reglamento de este Centro y penetrado de las ventajas que ofrece, ruego a Vd. se sirva ordenar mi inscripción como SOCIO EFECTIVO, a cuyo fin declaro hallarme en las condiciones exigidas por el mismo, estando conforme con perder los derechos que me correspondan como socio si no cumpliera lo que en el mismo se establece, y que las cuestiones e incidentes que pudiera tener con el Centro sean siempre resueltas con arreglo al citado Reglamento

Buenos Aires, de de 19

EL INTERESADO

GRAN ACADEMIA DE CANTO Y BAILE

La más antigua y acreditada
de la Capital

Del conocido maestro

Señor EDUARDO MANELLA

Especial para artistas de varietés.
Gran repertorio de canciones, cou-
plets y tonadillas. Arreglos y com-
posiciones de todas clases. : :

1011 - CANGALLO - 1011

Unión Telet. 547, Libertad

LUIS HERNANDEZ
de la Casa Feit y Olivari

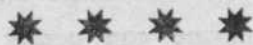
Unión Telef. 2324, Libertad

Almanques y toda clase de reclames
en general. Antes de hacer pedidos de
esta índole, pedir precios y muestras a

Bartolomé Mitre N.º 1585

Cafés y Tés Finos

“EL CORAL”



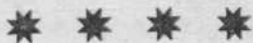
SANTA FÉ 4923

U. T. 1673, Palermo



Reparto a Domicilio

BUENOS AIRES



Marcas Registradas

Francisco Fernández

DOS PRODUCTOS

ESPECIALES PARA LA ESTACIÓN QUE ATRAVESAMOS

“GRAEMIGRE”

Medicación por excelencia para el tratamiento de SABAÑONES cerrados o ulcerados

**Eritemas, Eczema húmeda, Juanetes, Callos, Llagas, Ulceras
Escoriaciones, Flebitis, Hiperhidrosis de los piés, manos
y axilas (Secreciones sudorales). Uñas encarnadas. : : :**

Preparado por HOMERO FERNÁNDEZ, Químico Farmacéutico

ROQUE PEREZ, Provincia de Buenos Aires, República Argentina

Analizado y aprobado por el C. Nacional de Higiene - Registrado

EXPENDIO LIBRE

MEDICACION DE USO EXTERNO

Preferentemente empleado el “GRAEMIGRE”, para el tratamiento de **Sabañones**, cerrados o ulcerados, ha dado un excelente resultado, haciendo desaparecer hinchazones, ardores, dolores, y conjurando las posibles molestias que origina el **Sabañón**.

El “GRAEMIGRE” no es dañoso a la piel, a la cual deja tersa, limpia sin manchas y agradablemente perfumada; no colorea la piel ni es tampoco cáustico.

ALQUITRÁN BRIANT

Preparado por T. ASPESI

(Químico Farmacéutico)

La mejor de las preparaciones de su especie por su sabor agradable y su resultado positivo en el tratamiento de los catarros, bronquitis, etc.

PREVENTIVO DE LA GRIPE POR EXCELENCIA

Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

Carbonería y Cereales

POR MAYOR Y MENOR

— DE —

Armada y Reguera

REPARTO A DOMICILIO

Puede Vd. hacer sus pedidos por carta

DOCK SUD

Leandro Alem 1696

La "Antigua Marina"

RESTAURANT

— DE —

PEDRO COTO

Piezas Amuebladas - - -
- - - - - para familias

DEFENSA 310 al 316

BUENOS AIRES

Panadería de la Nueva Epoca

PASTELERIA Y FACTURERIA

Premiada con la gran medalla de oro

— DE —

MAZZIERI Y ALVAREZ

Pan de Sandwich, Medias - Lunas, Pan de París, Pan de Graham y de Centeno, etc.

Casa Central: BELGRANO 748

Unión Telefónica 3322, Avenida

Coop. Telefónica 3325, Central

BUENOS AIRES

"LA CASTELLANA"

QUESERIA Y MANTEQUERIA

DE

Ignacio Perez y Cía.

Suc. de Domingo Rodriguez

Gran surtido en quesos extranjeros y del país.—Importación y exportación.—
Ventas por mayor y menor.—
Se reparte a domicilio

739 - RIOJA - 743

Coop. 592, Oeste — Unión 4488, Mitre

Sucursal: MONTEVIDEO 341

U. T. 4605, Libertad

BUENOS AIRES

"La Proveedora"

Continuación de "LOS MARAGATOS"

Primera Fábrica de Matambre

DE

Palacio y Cía.

GALLEGOS 3576

Entre Maza y Boedo

U. Telef. 10, Corrales

BUENOS AIRES

ELECTRICIDAD

AGUA CORRIENTE

CALEFACCIÓN

Instalaciones y reparaciones en general.—Venta de artículos del ramo

Rafael Puente

VICTORIA 2002

U. T. 7302, Libertad

BUENOS AIRES

La Asturiana del Norte

Alonso, Guerra Hno.

FABRICA DE REFRESCOS, SODA
Y AGUAS GASEOSAS

Calidad inmejorable.—Higiene absoluta.—Elementos superiores.—
Dirección técnica.

NO PERTENECEMOS AL TRUST

LEONES 2479

U. Telef. 1218

BUENOS AIRES

LA DIFERENCIA QUE HAY

entre los cuellos comunes, que son los antiguos, y los

TRES V. V. V.

que son los modernos, consiste en que los primeros lo exponen a Vd. constantemente a sufrir los riesgos, por cierto no poco graves, que suponen los **OJALES ANTIGUOS SIN REFORZAR**, mientras que los **TRES V. V. V.** aparte de las garantías de calidad y elegancia ofrecen la economía y comodidad innegables que representan **SUS OJALES REFORZADOS**, exclusivos en virtud de la patente N.º 13.579.



Enrique González y García

Al hacer cualquier pedido sírvase
mencionar esta Revista.

Escritorios: CHILE 1901
BUENOS AIRES

¿Está Ud. resfriado?
Rp. Tome
Tabletas "Bayer" de Aspirina



Las eminencias de la ciencia médica afirman
que son de sorprendente eficacia.

Para asegurarse de su legitimidad fijese que la estampilla sanitaria lleve
la firma de los únicos introductores Fed.^o Bayer y Cia. - Buenos Aires.

La obra del Rey Eduardo VII

que como príncipe de Gales impuso la moda masculina en Europa, ha sido emulada en Buenos Aires por la casa de M. ALVAREZ, cuyas creaciones se imponen por su incuestionable elegancia. ==



El estudio detenido y consciente de las exigencias de la moda ha hecho que la casa M. ALVAREZ, de Bartolomé Mitre y Esmeralda, consiga colocarse la primera en el orden de las que, interpretando el verdadero sentido de la elegancia masculina hace sus trajes con una perfección de detalles que resulta verdadera prenda de arte.

En cuanto a la variedad y calidad de sus telas, ha conquistado dicha casa el primer sitio entre sus similares de esta Capital.



LA PRIMERA CASA PARA LAS ÚLTIMAS CREACIONES

M. ALVAREZ

BME. MITRE ESQ. ESMERALDA